



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

PWGSC/TPSGC Acquisitions Bid
Receiving/Réception des Soumissions
126 Prince William Street/
126, rue Prince William
Suite 14B
Saint John
New Brunswick
E2L 2B6
Bid Fax: (506) 636-4376

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Toutes questions doivent être soumise par écrit à l'agente de contrat, Janine Donovan: Courriel - janine.donovan@tpsgc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Saint John, NB (STJ)
126 Prince William Street/
126, rue Prince William
Suite 14B
Saint John
New Bruns
E2L 2B6

| | |
|---|--|
| Title - Sujet Rehabilitation Services | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation 51019-184018/A | Amendment No. - N° modif. 004 |
| Client Reference No. - N° de référence du client 51019-184018 | Date 2019-07-26 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STJ-002-4448 | |
| File No. - N° de dossier STJ-8-41048 (002) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-09-30 | |
| Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Donovan (STJ), Janine E. | Buyer Id - Id de l'acheteur stj002 |
| Telephone No. - N° de téléphone (506) 639-0215 () | FAX No. - N° de FAX (506) 636-4376 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

La présente modification à la lettre d'intérêt (LI) vise à fournir ce qui suit :

- une copie en format PowerPoint de l'exposé présenté le 16 juillet 2019;
 - un résumé de la période de questions et de réponses qui s'est déroulée après la présentation de l'exposé susmentionné.
- Q1:** Concernant la diapositive 10, qui précise le besoin, pourriez-vous expliquer les critères d'admissibilité d'ACC?? Notre hypothèse est que le fournisseur doit exécuter les étapes restantes. Est-ce exact? Où se situe la ligne de responsabilité?
- R1 :** ACC est responsable de l'admissibilité. À ce stade, nous ne sommes pas certains des lignes de démarcation. Nous souhaitons être innovateurs et rationaliser la prestation du programme. Nous comptons sur l'industrie pour communiquer ses pratiques exemplaires afin de réaliser les résultats du programme.
- Q2:** En ce qui concerne les contraintes de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les questions liées à l'intégration des aspects technologiques d'un système tiers, quelles sont vos attentes quant à la façon dont ces aspects seront traités?
- R2:** ACC est à la recherche d'une solution novatrice et efficace et travaillera en collaboration avec le fournisseur pour régler les questions de confidentialité des clients.
- Q3:** Toujours en ce qui concerne la technologie, envisagez-vous une plateforme intégrée ou autonome? De plus, un fournisseur aurait-il accès à la plateforme de l'entrepreneur titulaire actuel? Ce serait le moyen le plus efficace d'intégrer (saisir) la collecte de données.
- R3:** À ce stade, nous invitons l'industrie à nous communiquer toute approche technologique novatrice et exemplaire.
- Q4:** Existe-t-il une certaine souplesse en ce qui concerne l'admissibilité au programme d'ACC et d'autres facteurs connexes? Après les évaluations initiales, existe-t-il une certaine souplesse pour aborder d'autres facteurs qui entravent les progrès? Ces besoins non satisfaits peuvent-ils être pris en compte ?
- R4:** L'admissibilité est complexe et fondée sur les blessures liées au service militaire. Le processus de gestion des cas offre une certaine souplesse pour répondre aux besoins de santé non liés au service en utilisant d'autres programmes d'ACC et des ressources communautaires.
- Q5:** Quelle est la durée moyenne du passage d'un client dans le programme de réadaptation?
- R5:** L'objectif est une participation à court terme et axée sur des buts. Chaque plan serait élaboré en fonction des besoins individuels, de sorte qu'il est difficile de préciser les délais attendus. L'objectif est d'intervenir rapidement selon les pratiques exemplaires pour réussir la réadaptation et de miser sur une évaluation solide, professionnelle et normalisée le plus tôt possible dans le processus.

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

51019-184018/A

004

STJ002

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

51019-184018

STJ-8-41048

Q6: Quel est le pourcentage de vétérans sans médecin de famille?

R6: Pour certains, l'obtention d'un médecin de famille est un obstacle. Il y a des listes d'attente provinciales. Nos cliniques provinciales pour traumatismes liés au stress opérationnel offrent des services médicaux limités aux participants admissibles pour répondre à leurs besoins médicaux immédiats. Au cours du processus de consultation de l'industrie, nous demanderons aux représentants de l'industrie de nous faire part des pratiques exemplaires ou des solutions possibles afin de relever ce défi. La participation des médecins est un aspect crucial des soins de suivi pour assurer une surveillance et un soutien continu une fois la réadaptation terminée.

Q7: Existe-t-il une restriction quant à l'admissibilité des vétérans sans abri, et quelle est l'incidence sur l'accès aux services de réadaptation?

R7: La question des vétérans sans abri est complexe en ce sens que certains ont des blessures liées au service et d'autres non. Certains auront servi pendant de nombreuses années, et d'autres pendant seulement quelques mois. Certains sans-abri sont susceptibles d'être aux prises avec des problèmes de toxicomanie et de santé mentale bien enracinés. Chaque vétéran sans abri est admissible aux services de gestion de cas d'ACC et à des mesures de soutien pour répondre à ses besoins immédiats, comme le Fonds d'urgence pour les vétérans. Les gestionnaires de cas d'ACC travaillent également en collaboration avec les ressources provinciales afin d'élaborer un plan d'intervention qui répondra aux besoins non satisfaits et qui pourra comprendre ou non l'accès au programme de réadaptation.

Q8: Dans quelle mesure le harcèlement sexuel joue-t-il un rôle dans l'admissibilité?

R8: Les FAC ont mis en place des initiatives pour créer des endroits sécuritaires où les militaires et les vétérans peuvent divulguer leurs expériences de harcèlement sexuel. ACC a reconnu les blessures liées au service résultant du harcèlement sexuel pour beaucoup de personnes et a approuvé l'indemnité pour douleur et souffrance ainsi que l'accès à d'autres programmes et avantages d'ACC, y compris les services de réadaptation. ACC s'est engagé à mener des initiatives d'analyse comparative entre les sexes dans le cadre de la prestation des services de son programme, et il est prioritaire de continuer à répondre à ces besoins uniques d'une manière respectueuse et collaborative.

Q9: Vous avez mentionné la complexité des exigences en matière d'admissibilité. À quel moment une personne peut-elle être admissible à la prestation des services?

R9: ACC et les FAC travaillent en collaboration afin d'améliorer les services de transition pour les militaires en voie d'être libérés. Les deux organisations se sont engagées à fournir des services d'évaluation et de gestion de cas le plus tôt possible au cours du processus de transition afin de s'assurer que le bon soutien et les bonnes ressources sont en place avant la libération.

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

51019-184018/A

004

STJ002

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

51019-184018

STJ-8-41048

-
- Q10:** Existe-t-il des obstacles à l'accès hâtif pour les personnes ayant des besoins en matière de réadaptation, sachant qu'il est préférable d'agir tôt, avec des processus en place avant la transition?
- R10:** ACC et les FAC travaillent en collaboration pour répondre aux besoins des membres en voie d'être libérés afin d'assurer une coordination efficace des services d'AIP des FAC et des programmes et avantages d'ACC. Les deux organisations conviennent qu'une intervention rapide est primordiale et travaillent d'arrache-pied à l'élaboration de pratiques exemplaires pour y parvenir. Nous comptons sur l'expertise actuelle de l'industrie afin qu'elle nous communique toute approche ou solution novatrice.
- Q11:** Selon vous, à quel moment la DP sera-t-elle affichée, et combien de temps durera la période de mise en œuvre?
- R11 :** La DP sera affichée au cours de l'hiver 2019-2020 et sera suivie d'une période de mise en œuvre. Nous solliciterons vos commentaires afin de déterminer ce qui constitue un calendrier réaliste pour la période de mise en œuvre.
- Q12:** En ce qui concerne le rôle des gestionnaires de cas et le cadre, quel est l'aspect administratif le plus pressant ou les points de coïncidence les plus importants?
- R12:** Je crois qu'il s'agit de ne pas avoir accès à des évaluations professionnelles normalisées et fondées sur des données probantes aux fins de la réadaptation. Cette situation pose des défis administratifs et des obstacles à une planification efficace des cas. ACC compte plus de 400 gestionnaires de cas qui ont tous accès à des fournisseurs provinciaux individuels pour réaliser les plans de programmes d'évaluation et de réadaptation, ce qui complique l'uniformité de la prestation de services et de la mesure du rendement.
- Q13:** Est-il possible d'avoir une certaine fluidité et de discuter pour améliorer ce qui est proposé?
- R13:** L'objectif est de collaborer avec l'industrie afin d'explorer la manière dont vous pourriez aider ACC à améliorer ses objectifs de programme. ACC s'est engagé à offrir un excellent service dans le cadre de son programme et est à la recherche de suggestions sur la façon de rendre son programme optimal.
- Q14:** Y aura-t-il des ICR pour déterminer ce qui fonctionne et ce qui ne fonctionne pas?
- R14:** Nous avons certaines normes de service et avons certainement l'intention de les fournir.
- Q15:** En fonction des quelque 14 000 bénéficiaires et clients, quels sont le coût global et le coût moyen par client, et des projections sont-elles disponibles?

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

51019-184018/A

004

STJ002

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

51019-184018

STJ-8-41048

R15: Nous sommes aux premières étapes du processus d'approvisionnement. Nous travaillerons avec notre équipe des statistiques pour déterminer quels sont ces chiffres et nous les fournirons selon l'approche de prestation de services.

Q16 : D'après les prévisions budgétaires fondées sur un budget basé sur zéro, y a-t-il un risque que les fonds disponibles soient épuisés au cours d'une année, ce qui serait préjudiciable aux progrès d'un client?

R16: Nous ne prévoyons pas rencontrer un tel problème. ACC s'est engagé et continuera de s'engager à offrir un programme de réadaptation qui assure l'excellence du service.

Q17: Pour les types de clients canadiens et étrangers, quelles sont les lacunes actuelles qui allongent les temps d'attente ou de rétablissement?

R17: Les défis actuels sont divers selon la situation unique et les problèmes de santé de chaque type de client et les obstacles à son rétablissement. L'accès aux soins de santé primaires dans certaines régions est difficile, ce qui crée des obstacles à l'obtention de renseignements médicaux à jour et à des soins de suivi. En raison des différents degrés de spécialisation requis, nous voulons explorer avec l'industrie des façons d'être plus créatifs pour répondre aux besoins des clients.

Q18: Quels sont les endroits à l'extérieur du Canada où l'on retrouve un nombre important de clients en réadaptation d'ACC?

R18: Les clients déménagent souvent dans des régions où le Canada offre des affectations militaires. En voici quelques-unes : États-Unis, Australie, Europe. La complexité de ces situations dépend de l'admissibilité et des besoins uniques de chaque client.

Q19: En ce qui concerne le processus de demande de règlement, a-t-on l'intention de transmettre ces demandes aux centres de traitement des demandes de règlement?

R19: Nous explorerons le processus de réclamation dans le cadre de ce processus de consultation de l'industrie.

Mot de la fin

Janine Donovan indique que la présentation et les questions et réponses seront affichées sur le site Achats et ventes.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

PROGRAMME DE SERVICES DE RÉADAPTATION ET D'ASSISTANCE PROFESSIONNELLE



Présentation à l'industrie

Le 16 juillet 2019



MOT D'OUVERTURE

Orientation et logistique

- ▲ Emplacement des sorties de secours
- ▲ Emplacement des salles de toilettes
- ▲ Emplacement des services d'alimentation et de boissons
- ▲ Traduction
- ▲ Veuillez activer le mode vibration de votre téléphone cellulaire

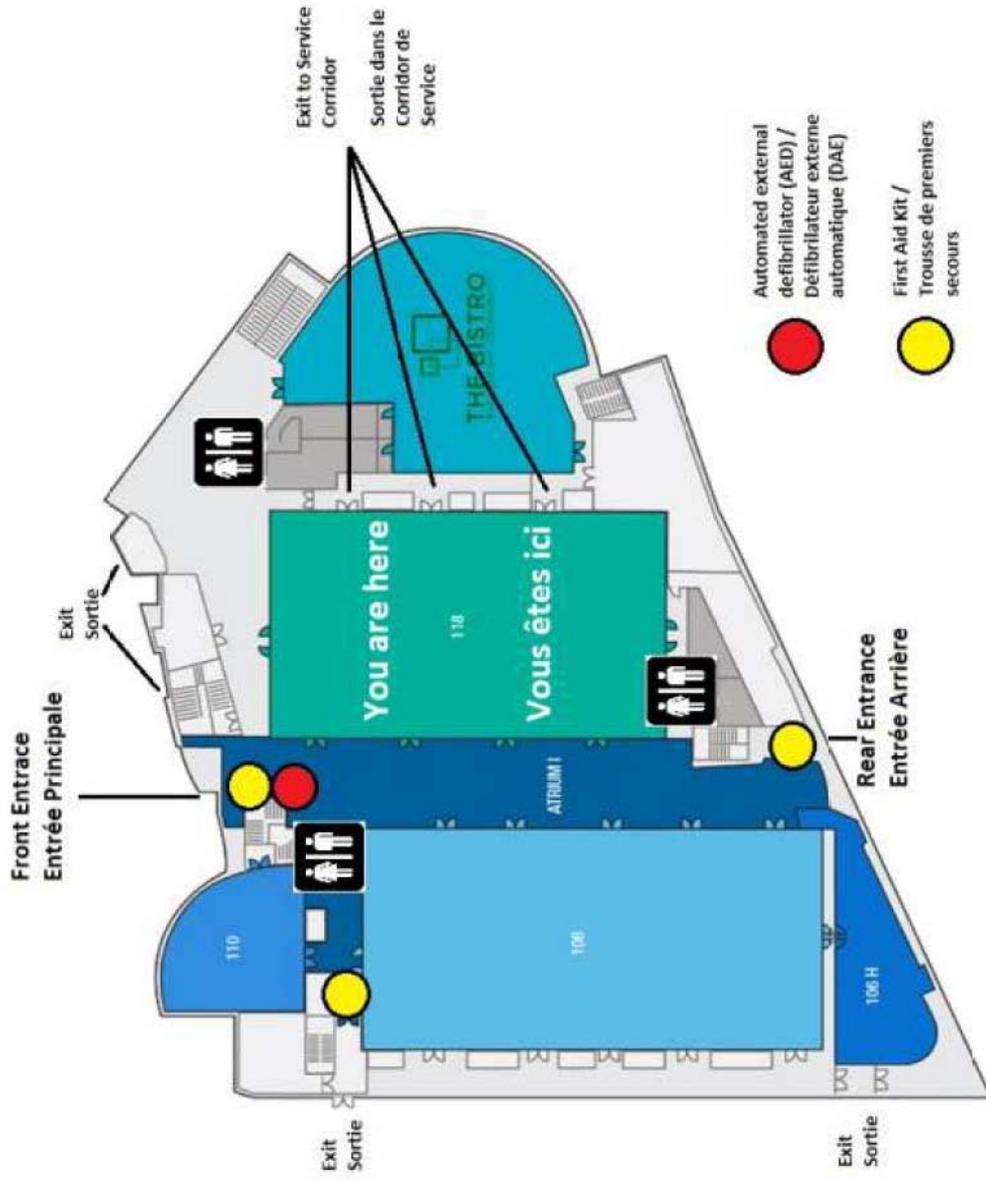
Examen de l'ordre du jour



Government of Canada

Gouvernement du Canada

Canada





PRÉSENTATION DE L'ÉQUIPE

- ▶ Janine Donovan – chef d'équipe d'approvisionnement, SPAC
- ▶ Lisa Martin – spécialiste de l'approvisionnement, SPAC
- ▶ John Stavert – gestionnaire, Contrats nationaux, ACC
- ▶ Garth Moore – analyste principal, ACC
- ▶ Peggy Nash-Butt – consultante nationale en réadaptation, ACC
- ▶ Colleen Walton – conseillère principale des opérations, ACC
- ▶ Leslie Maughan – surveillante de l'équité, KPMG



ORDRE DU JOUR Le 16 juillet 2019

| Heure | Point | Objectif | Orateur |
|--------------------|----------------------|--|--------------------------------------|
| De 9 h 30 à 9 h 40 | Mot de bienvenue | Présentation des principaux acteurs du processus d'approvisionnement à l'industrie. | Janine Donovan |
| De 9 h 40 à 10 h | Présentation de SPAC | Information générale sur la mobilisation de l'industrie et l'approvisionnement | Janine Donovan |
| De 10 h à 11 h | Présentation d'ACC | Contexte du Programme de services de réadaptation et d'assistance professionnelle | Peggy Nash- Butt/ John Stavert |
| De 11 h à 11 h 30 | Questions | <ul style="list-style-type: none">• Réponses aux questions• Enregistrement des questions et présentation des réponses sur le site Achats et ventes en tant que modifications à la lettre d'intérêt (LI) | Participants / John Stavert |



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

RÈGLES D'ENGAGEMENT

Engagement du gouvernement du Canada

- ▶ Toute la documentation présentée au cours de l'engagement sera accessible à tous les participants en français ou en anglais.
- ▶ Tous les participants intéressés auront continuellement la possibilité de fournir une rétroaction sur les exigences.



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada

RÈGLES D'ENGAGEMENT

Engagement de l'industrie

- ▶ On s'attend à ce que les participants discutent de leurs points de vue au sujet du projet d'approvisionnement et fournissent des commentaires et des solutions, au besoin.
- ▶ Les participants ne doivent pas révéler aux médias ni aux journaux des renseignements concernant le projet d'approvisionnement durant le processus de consultation. Si les participants reçoivent une question des médias, ils doivent demander aux médias de communiquer avec le Service des relations avec les médias de TPSGC par téléphone, en composant le 902-209-3474, ou par courriel, en écrivant à l'adresse suivante : media@tpsgc-pwgsc.gc.ca.



AVERTISSEMENT

- ▶ Cette présentation contient une version provisoire de la stratégie d'approvisionnement et des exigences qui sont, à ce stade-ci, fournies à l'industrie à titre informatif seulement afin de vous permettre de nous fournir des commentaires et une rétroaction.
- ▶ Rien ne doit être interprété comme une préférence, un engagement ou une décision finale du Canada au sujet du Programme de services de réadaptation et d'assistance professionnelle. Les décisions finales ne seront formulées que dans les documents de la demande de propositions (DP) définitive. C'est à leurs risques que les participants de l'industrie s'appuieront sur ce qui a été dit jusqu'ici. Le Canada ne pourra être tenu responsable d'une perte découlant de la modification des documents de la DP.



OBJECTIF

- ▶ Valider les exigences du Programme d'ACC par rapport à ce qui est actuellement disponible dans l'industrie et évaluer le niveau d'intérêt de l'industrie à fournir une solution des exigences du Programme d'ACC.
- ▶ Explorer la capacité et les approches proposées par le marché pour offrir un programme continu et intégré de services multidisciplinaires de réhabilitation et d'assistance professionnelle de façon rentable et opportune.
- ▶ Fournir un aperçu et les résultats attendus aux fournisseurs en ce qui concerne les exigences.
- ▶ Faciliter la tâche à l'industrie afin qu'elle fournisse de la rétroaction et pour obtenir son aide au chapitre de l'élaboration des exigences de la DP.



EXIGENCES DU PROGRAMME DE SERVICES DE RÉADAPTATION ET D'ASSISTANCE PROFESSIONNELLE

Anciens combattants Canada (ACC) examine la possibilité d'attribuer à un entrepreneur la prestation des services suivants :

- ▶ Évaluer professionnellement les besoins des clients en matière de réhabilitation et d'assistance professionnelle.
- ▶ Élaborer, laborer, surveiller et évaluer les plans de réhabilitation et d'assistance professionnelle pour les clients.
- ▶ Offrir les services de réadaptation et d'assistance professionnelle directement ou par aiguillage.
- ▶ Assurer la coordination et la qualité de la prestation directe de services.
- ▶ Administrer et traiter les demandes de remboursement des dépenses et des frais de formation liées au Programme de services de réadaptation et d'assistance professionnelle des participants et faire les versements.



APPROCHE D'APPROVISIONNEMENT

- ▶ Journée de l'industrie - présentation et séances individuelles à l'intention des soumissionnaires potentiels intéressés : juillet 16-17, 2019
- ▶ Une rétroaction détaillée sera demandée : juillet-août 2019
- ▶ Affichage prévu de l'ébauche de la DP : l'automne 2019
- ▶ Affichage prévu de la DP finale : l'hiver 2019/2020



SURVEILLANTE DE L'ÉQUITÉ

Le rôle de la surveillante de l'équité est de fournir une attestation d'assurance en matière d'équité, d'ouverture et de transparence des activités qui font l'objet d'une surveillance.

Voici certaines des responsabilités de la surveillante de l'équité :

- ▶ Examiner la documentation
- ▶ Assister aux réunions ou aux événements
- ▶ Être présente à l'évaluation
- ▶ Surveiller les mesures et les décisions prises par l'équipe d'approvisionnement

Dans le but d'exécuter ses obligations, le surveillant de l'équité aura accès aux réponses de l'industrie et à la correspondance connexe reçue par le Canada à la suite de la présente mission. En outre, le surveillant de l'équité peut, à titre d'observateur, assister aux activités de suivi en matière de clarification et de passation de contrats.). En outre, la surveillante de l'équité peut, à titre d'observatrice, assister aux activités de suivi en matière de clarification et de passation de contrats.



PERSONNE-RESSOURCE PRINCIPALE

Janine Donovan
Chef d'équipe d'approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements
Région de l'Atlantique

Adresse : 126, rue Prince William, bureau 14B
Saint John (Nouveau-Brunswick)
E2L 2B6

Téléphone : 506-639-0215

Télécopieur : 506-636-4376

Courriel : janine.donovan@pwgsc.gc.ca



PROGRAMME DE SERVICES DE RÉADAPTATION ET D'ASSISTANCE PROFESSIONNELLE

- ▶ *Loi sur le bien-être des vétérans*
- ▶ Notre clientèle
- ▶ Ce que nous avons accompli et ce que nous souhaitons accomplir
- ▶ L'objectif ultime à atteindre
- ▶ Notre façon d'offrir nos services dans le Cadre de gestion de cas d'ACC
- ▶ Cadre de la santé et du mieux-être d'ACC
- ▶ Approche non genrée
- ▶ Anciens combattants autochtones



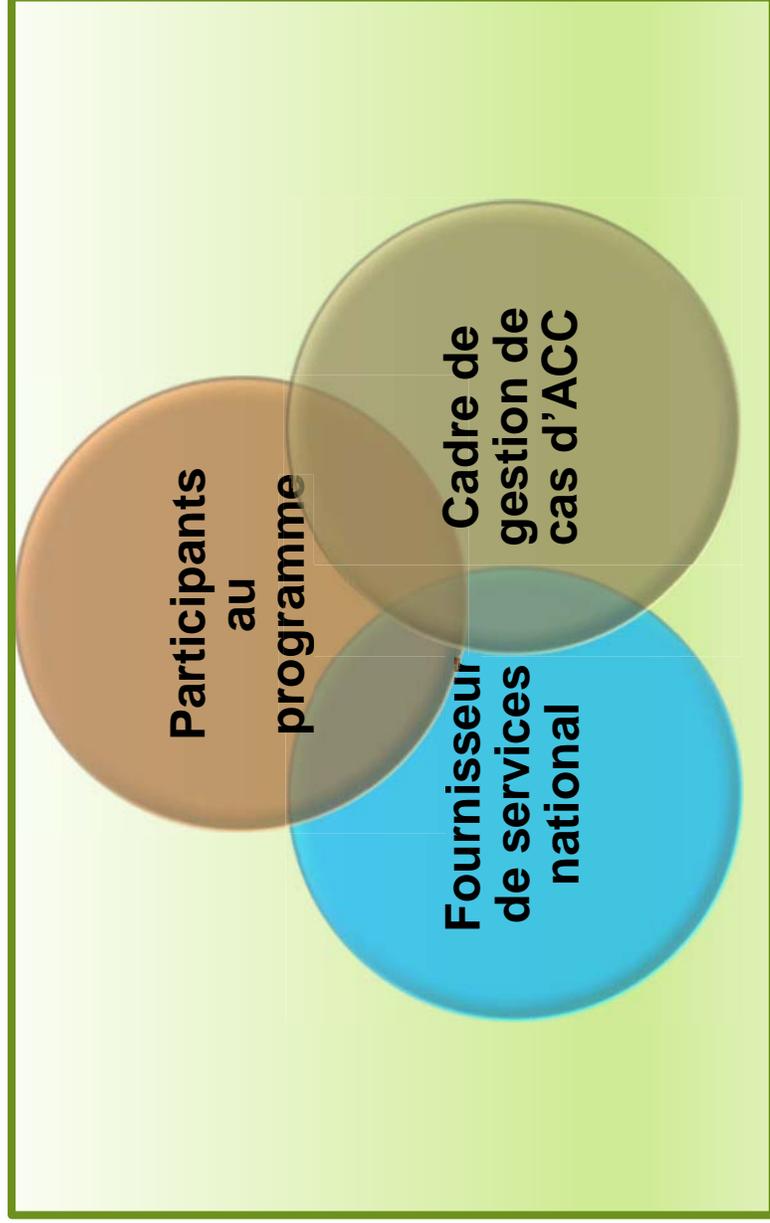
PROGRAMME DE RÉADAPTATION

Les participants atteindront des niveaux optimaux de santé, d'autonomie et d'exécution optimale de leurs rôles à la maison, au travail et au sein de leur collectivité grâce à des approches fondées sur des données probantes, en réduisant les obstacles à leur réinsertion dans la vie civile.

Planifier et coordonner en temps opportun des services de réhabilitation et d'assistance axés sur les vétérans au moyen d'un modèle de prestation de services axé sur la réhabilitation qui tient compte des obstacles à la réinsertion des vétérans admissibles des Forces armées canadiennes (FAC) et des autres participants. L'objectif est de rétablir ou d'améliorer le plus possible la capacité fonctionnelle des vétérans.



APPROCHE COLLABORATIVE





PROFIL D'UN PARTICIPANT AU PROGRAMME DE RÉADAPTATION – ANCIEN COMBATTANT

Calvin H.

Matelot de 1^{re} classe (à la retraite)

Technicien en approvisionnement, Marine royale canadienne

12 années de service

30 ans

Trouble de santé

Lésion des nerfs de la jambe droite et perte fonctionnelle

Principales prestations d'ACC

Indemnité pour douleur et souffrance

Prestation de remplacement du revenu

Programme de services de réadaptation et d'assistance professionnelle





PROFIL D'UNE PARTICIPANTE AU PROGRAMME DE RÉADAPTATION – SURVIVANTE

Beth H.

Survivante du caporal Robert H, un membre des forces régulières mort en service

Armée canadienne

12 années de service

30 ans

Principales prestations d'ACC pour les survivants

Indemnité pour douleur et souffrance

Prestation de décès

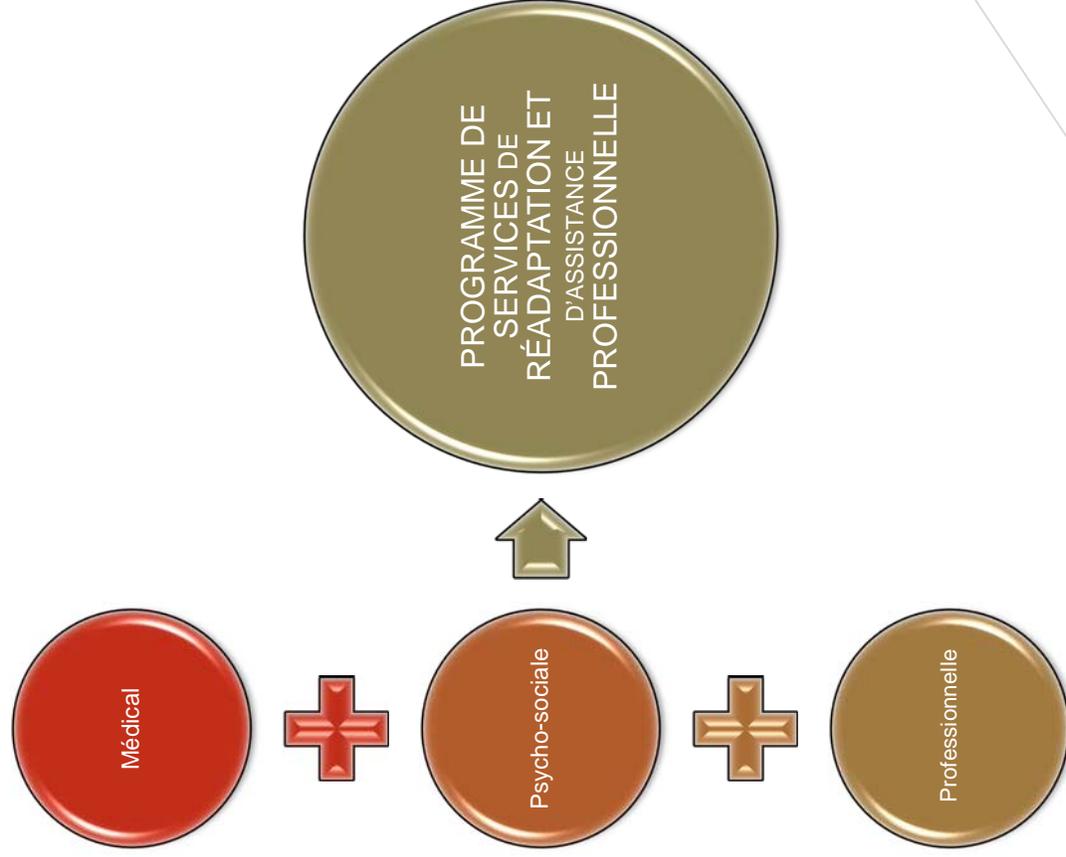
Prestation de remplacement du revenu

Programme de services de réadaptation et d'assistance professionnelle





LES TROIS PILIERS





PROGRAMME DE SERVICES DE RÉADAPTATION ET D'ASSISTANCE PROFESSIONNELLE

- ▶ ACC détermine l'admissibilité et invite les participants à participer au programme.
- ▶ Élaboration d'un régime de réadaptation physique, psycho-sociale et professionnelle
- ▶ Planifier l'élaboration d'un plan qui pourrait inclure tous les besoins médicaux, psychosociaux ou professionnels.
- ▶ Consultation et examen du plan en fonction des objectifs et des échéanciers de SMART
- ▶ Approbation et mise en œuvre du plan avec mesure du rendement, suivi et évaluation
- ▶ Évaluation et établissement de rapports continus



DONNÉES DÉMOGRAPHIQUES

- ▲ Dossiers de réadaptation actifs : environ 14 000
 - ▲ Clients avec un trouble de santé mentale 17%
 - ▲ Clients avec un problème de santé physique 23%
 - ▲ Clients avec un trouble de santé mentale et un problème de santé physique 60%
- ▲ Dispersion géographique des clients :
 - ▲ Milieu urbain 97%
 - ▲ Milieu rural 2%
 - ▲ À l'étranger 1%

Source : Programme de réadaptation d'ACC, profil démographique des clients admissibles toujours en vie en date du 4 janvier 2019.

Avertissement : Il convient de noter que ces données démographiques ne sont pas garantes des données futures.



BUTS DU PRÉSENT APPROVISIONNEMENT

- ▲ Explorer les options pour offrir un programme intégré de tous les services multidisciplinaires de réhabilitation et d'assistance professionnelle.
- ▲ Fournir à chaque participant un programme complet de services de réhabilitation et d'assistance professionnelle de qualité.
- ▲ Normaliser la prestation de services fondés sur des données probantes pour les participants au programme.
- ▲ Simplifier l'administration du programme.
- ▲ Accroître efficacement la valeur et l'accessibilité de la combinaison requise de services pour les participants situés au pays et à l'étranger.



RENCONTRES INDIVIDUELLES

- ▶ Vous disposez d'une heure pour répondre à la liste de questions fournies à la modification 2 de la lettre d'intérêt.
- ▶ Il se peut que nous vous demandions des précisions pendant cette période d'une heure.
- ▶ Vous pouvez répondre aux questions dans le désordre si vous voulez.
- ▶ Vous ne pouvez pas fournir de renseignements qui ne sont pas liés à l'une ou l'autre des questions.

Canada

 Government of Canada
Gouvernement du Canada

